

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

★
Commerical Printing of
All Kinds

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
CASOPISU

★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

VOL. XXXVIII.—LETO XXXVIII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONEDELJEK,) MARCH 7, 1955

STEVILKA (NUMBER) 45

Novi grobovi



WILLIAM SIRCA

Po trimesečni bolezni je preminil v Euclid-Glenville bolnišnici William Sirca, star 38 let, stanujoč na 280 E. 266 St. Rojen je bil v Forest City, Pa. Osem let je vodil gostilno na E. 147 St. in St. Clair Ave., zadnje leto in pol pa na E. 152 St. in Lake Shore Blvd. Bil je član društva V boj št. 53 S.N.P.J., Fraternal Order Eagles št. 2221, Loyal Order Moose in Euclid Rifle kluba. Starši Frank in Frances, rojena Skerbec, so umrli pred nekaj leti.

Tukaj zapušča soprogo Ruth, rojena Scott, sina William in Robert, tri brate: Phil, Conrad in George, tri sestre: Mrs. Frances Bearer, Mrs. Mary Sluga in Mrs. Lillian Hirt ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 8.15 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

JOHN KOMARANSKY

Snoči je umrl po kratki bolezni v St. Lukes bolnišnici John Komaransky, p. d. Shrimp, stanujoč na 2809 E. 79 St. Star je bil 41 let. Njegova žena Dorothy je hči poznane Kunstelrove družine. Pogreb oskrbuje Zakraskov pogrebni zavod. Podrobno bomo poročali jutri.

JOSEPH MILANICH

V petek zvečer je po dolgi bolezni umrl na svojem domu Joseph Milanich, star 78 let, stanujoč na 16302 Parkgrove Ave. Rojen je bil na Primorskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 25 leti. Bil je član društva V boj št. 53 S.N.P.J. Žena Katherine je umrla pred 10 leti.

Tukaj zapušča sinove: Joseph Milanich in John Yenka, v Bentleyville, Pa., Frank Yenka, v Washington, Pa., Louis in Mike Yenka, dve hčeri: Mr. Rachel Strain in Mrs. Katherine Le-seffy, devet vnukov in pet pravnukov. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Mary A. Svetek, 478 E. 152 St., v cerkev sv. Jeronima na Lake Shore Blvd. ob 9.30 uri ter nato na pokopališče Calvary.

PAULINE VOGRICH

Mr. Janko N. Rogelj, predsednik glavnega nadzornega odbora Ameriške bratske zveze v Ely, Minn., je včeraj dobil telefonično sporočilo od glavnega tajnika Mr. Antona Zbašnika, da je v tamkajšnji bolnišnici umrla Mrs. Pauline Vogrich, četrt glavna nadzornica A.B.Z., ki je vodila gostilniško podjetje na 636 So. 5th St., Milwaukee, Wis. Stara je bila 63 let in je bilo doma iz okraja Spodnja Idrija. V Ameriki zapušča hčerko in brata Math Vogrich v La Salle, Ill.

Pokojna Mrs. Vogrich je 20. februarja odpotovala iz Milwaukee na letno pregledovanje poslovnih knjig v glavnem uradu A.B.Z. v Elyu, Minn. Bila je zadnje čase rahlega zdravlja. Mučila jo je srčna bolezen, na Elyu je zbolela, pojavila se je pljučnica, kateri je podlegla v nedeljo zgo-

SEVER IN JUG AMERIKE NAJ SKUPNO TRGUJETA!

WASHINGTON, 6. marca—Podpredsednik Richard Nixon se je vrnil s svojega potovanja po južnoameriških republikah. Po njegovem mnenju morajo Združene države pomnožiti svoje trgovske odnose za republikami v Južni Ameriki. Podpredsednik Nixon je podal poročilo o svojih vtisih predsedniku Eisenhowerju. Politično vzelo je bilo važno njegovo posredovanje med republikama Nicaragua in Costa Rica, ki sta v mejnem sporu.

Tudi za Nixona je Južna Amerika trgovsko važna. Sorazmerno je ameriški kapital v Južni Ameriki najbolj udeležen. Trgovska bilanca Združenih držav pa v trgovini z Južno Ameriko prekaša bilanco trgovskega izvoza Amerike v Azijo in v Evropo.

Južna Amerika je bogata na industrijskih surovinah. Američani Zdržene države morajo odpreti vrata dovozu teh surovin, ker sicer se tudi domače gospodarstvo v Južni Ameriki ne bo moglo razviti.

Na drugi strani je Južna Amerika važen odjemalec za severnoameriške industrijske produkte. Nixon je prepričan, da v zunanjih trgovinah z Južno Ameriko ne more biti nam samim v škodo. V kolikor bi uvažali že gotove industrijske produkte iz Južne Amerike, bi šlo le za omejene številke, ki ameriški industriji ne bi mogle biti v škodo.

(Tekom zadnje svetovne vojne je Amerika mnogo zaposlila južnoameriške republike, da so te dobavljale surovine, potrebne za vojno produkcijo. Nekatere od teh republik so imele te dobave Združenim državam že kot standard njihovega izvoza v USA. Zahtevajo, da se ta izvoz oživi, neglede na sedanje mirnodobno stanje. Ena od teh republik z imenovanimi zahtevami je ameriška sosedja Mehika.)

MED LONDONOM IN WASHINGTONOM

Zvezo med Združenimi državami in Veliko Britanijo kot življensko nujno, je naglasil konservativni poslanec Richard Wood, član britanske spodnje zbornice, ki je nastopil tudi v Clevelandu. Presojanje razmer med obema državama je bilo za Wooda to, da Angleži in Američani gledajo na isto stvar, četudi z drugačnimi očmi.

MARGARETA IN POROKA

Življenje na angleškem dvoru je strogo predpisano. Princeznja Margareta, ki se je vrnila iz uradnega potovanja po angleških kolonijah v Karibskih vodah, stoji po zatrdilu angleških listov pred važno življensko odločitvijo, ali se poroči iz ljubezni, ali pa obsedi na dvoru v predpisih. Angleški listi pravijo, da se je Margareta s tem vprašanjem bavila ves čas na potovanju. Njo spravljajo v zvezo z letalskim

daj zjutraj. Umrli Pauline Vogrich je bila poznana in priljubljena osebnost med ameriški Slovenci, velika in delavna frernalistka ali društvena delavka. Bila je delegatinja na večih konvencijah A.B.Z., tako tudi na zadnji konvenciji v Clevelandu, kjer je bila ponovno izvoljena v glavni odbor. Bila je zavedna in narodno napredna ameriška Slovenka. Truplo bo poslano v Milwaukee, Wis., za pokop na tamkajšnje pokopališče.

ŽENSKJE RADE ŠPEKULIRAJO

Zadnjič smo poročali o učiteljici, ki je za zunanji svet bila samo učiteljica. Živela naj bi le od skromne učiteljske plače. Rojena in živela je v Chicagu, nosila pa se je preko učiteljskih razmer. Ko je umrla, je zapustila premoženje, vredno približno dva milijona dolarjev. To premoženje je v glavnem obstajalo v delnicah, ki jih je imela pokojna v najbolj dobičkanosnih ameriških industrijah.

V Montrealu v Canadi je Pauline Leduc odkrila, da se ženske rade pečajo s špekulacijami. Kako najhitreje priti do denarja!

Leduc trdi, da je v svoji osebi prepričevala ženske, ki so bile podvržene špekulaciji, naj denar, ki ga imajo na razpolago, vlagajo in investicije v industriji in naj ne hrepenijo za takojšnjim dobičkom. V svoji življenjski praksi, tako trdi Leduc, je prišla do prepričanja, da so ženske res podvržene špekulaciji in navadno računajo s tem, kje bo naložili denar takoj prinesel velik dobiček.

Tito in Turčija

BEograd, 6. marca — Med Jugoslavijo, Grčijo in Turčijo obstoja pogodba o skupni obrambi zoper morebitni napad od strani Sovjetske zveze. Med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo se odnosi zboljšujejo. Sovjetska zveza je tudi v državah svojega bloka v Vzhodni Evropi prepovedala vsako protijugoslovansko delovanje.

Z novo nastalimi razmerami med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo je nastal nov položaj tudi v balkanski obrambni zvezi. Predsednik turške vlade Adnan Menderes je pripravljen, da pride v Beograd, kjer se bo razgovarjal s Titom o novem položaju na Balkanu, sploh o normalnih razmerah v tem kotu sveta.

Spomin na Lidice

Ime kraja Lidice je znano iz zadnje svetovne vojne. Gre za češko mesto, ki je bilo v zadnji svetovni vojni žrtev nemškega nacizma. Kakor znano, so Nemci zasedli Češkoslovaško, vojaški guvernir je bil Nemec Heydrich. Na njega je bil izvršen atentat in Heydrich je zadobljenim ranam kasneje podlekel.

Nemci so se znesli nad krajem Lidice. Poslopja so požgali, moške postrelili, ženske in otroke odpeljali v taborišča.

Znano je tudi, da so zapadni zavezniki po svoje odgovorili na to nemško sumorstvo. Z dva tisoč letali so bombardirali mesto Koeln ob Renu.

Gre za ponovno oborožitev Zapadne Nemčije. Čehi so te dni razposlali posebne letake, tudi na Čehe v Ameriki, da naj začnejo s propagando proti nemški obožitvi in naj pri tem opozarjajo Amerikance na nemško barbarstvo, ki so ga Nemci zakrivali nad Lidicami.

Državni tajnik John Foster Dulles se vrnil domov! Pred poletjem nič novega okrog Formoze

Zadnje vesti

Povrnili smo se nazaj v zimsko vreme. Danes bomo imeli vetrovno ter dva do štiri inč novega snega. Najvišja temperatura dneva bo 20 stopinj, najnižja 10 stopinj. Sicer pa sneži in imajo mraz tudi druge države okrog Ohio.

Območje Ohio River v Ohiju, Kentucky in v zapadni West Virginiji je izpostavljeno poplavam. Ogroženi so kraji v spodnjem toku reke. Do sedaj so morali izprazniti stanovanja in domove kakih 600 družin.

Mali kraj Mitchellville v Tennessee je imel tornado. Človeških žrtev ni bilo, pač pa kakih 30 ranjenih in okrog \$200,000 materialne škode.

V kraju Elizabethtown, Ill., so odkrili rudo uran. Elizabethtown ima kakih 600 prebivalstva in je sedaj vse, kar v tem kraju živi, zaposleno z zbiranjem kamnov, v katerih naj bo uran. Če se bo izkazalo, da je te rude v okolici dovolj, bo skromno nepoznano mestce Elizabethtown postalo ameriško in svetovno znano ter bogato.

Komisija za atomsko energijo je danes zjutraj najavila, da bo izvršila poskus z eksplozijo težke atomske bombe, če v zadnjem trenutku vreme ne bi nagajalo. Ob osmi uri zjutraj je komisija javila, da bo prišlo do eksplozije.

Znan je spor med Egiptom in državo Izrael v Palestini. Mešana komisija Varnostnega sveta je bila na licu mesta, je preiskala dogodka in ugotovila, da so krvoprelitje preteklega tedna zakrivil Jjudje. Jjudje so na to ugotovitev komisije takoj odvrnili, da je ne priznavajo, ker da so Egipčani začeli s streljanjem. S slučajem se bodo pečali Združeni narodi še ta teden.

V Chicagu so v neki pekarni popravljali glavno peč. Menda je bil plin vzrok velike nesreče, ko je peč eksplodirala in ubila pet delavcev, ki so bili na delu, dva pa ranila. Škoda se ceni na \$100,000.

Na Formozo se je ponesrečilo ameriško vojaško prevozno letalo, ki je imelo na krovu 14 vojakov. Nobeden ni ostal živ. Heli-kopterji, ki so pregledali kraj nesreče, so prinesli nazaj edino poročilo, da ni nobeden od potnikov rešen.

Klub društev A.J.C.

Nocoj ob osmih se vrši redna seja Kluba društev Ameriško jugoslovanskega centra na Rechar Ave. Prošeni so vsi zastopniki društev, da se je gotovo udeleže.

Iz bolnišnice

Poznana Mrs. Tina Jagodnik se je vrnila iz Mt. Sinai bolnišnice na svoj dom na 15226 Holmes Ave., ter se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, voščilne kartice in darila, ki jih je prejela, kot tudi za pomoč njeni družini. Prijatelji jo lahko obiščejo sedaj na domu.

DULLES BO POROČAL AMERIKANECM TA TOREK

WASHINGTON, 7. marca—Danes se je vrnil v prestolico ameriški državni tajnik John Foster Dulles. Tajnik Dulles je bil na važnih konferencah v Bangkoku v Siamu, v mestu Manila na Filipinih in v Taipeiju na Formozi. V tem mestu je podpisal za Združene države pogodbo, ki veže Čiang Kajšeka in Ameriko na skupno obrambno podpora.

Istočasno z Dullesom so se vrnili v Ameriko vojaški poveljniki, ki so imeli na Formozi skupno posvetovanje.

Državni tajnik John Foster Dulles je podal najprvo poročilo predsedniku Eisenhowerju; njegov urad je najavil, da bo Dulles v torek govoril Amerikancem in jim podal svoje vtise o položaju na Daljnem vzhodu, predvsem ko gre za Formozo.

Zatišje okrog Formoze

Združeni narodi razpolagajo z vestmi iz Kitajske, da se komunistični Kitajci notranje konsolidirajo. Na celini gradijo letališča in sicer prav v bližini znanege otoka Quemoy. Obstoj sum, da bodo celinski Kitajci začeli z vojnimi operacijami zoper otoke, ki so še pod oblastjo Čiang Kajšeka to poletje, pred tem časom pa bo mir okrog Formoze.

In moč kitajskega letalstva? Združeni narodi računajo s tem, da komunistična Kitajska razpolaga s kakimi 2,500 letali. Ima lovskih letal okrog 1,000. Vsa bojna letala pa da so sovjetskega izvora.

PORAZ KOMUNISTOV V INDIJI

NEW DELHI, 6. marca—Vladujoča indijska stranka je Vseindijska kongresna stranka. Indija je federacija posameznih držav. Ena od teh držav je Andhra. V njej so bile splošne državne volitve. Komunistična stranka je napovedala, da bo zmaga in da bo njena zmaga v državi Andhra le uvod k nadaljnjim zmagam v drugih indijskih državah.

Vseindijska kongresna stranka je obratno pri volitvah odnesla absolutno večino. Poraz komunistične stranke je bil naravnost katastrofalen. Govori se celo, da se bo stranka v nekaterih krajih razpustila.

DRAGI NEMŠKI OBSOJENCI

Bližamo se desetletnici konca zadnje svetovne vojne. V Berlinu je kraj Spandau, kjer je tudi kaznilnica. Kaznilnica ima prostora za 600 obsojencev. V tej kaznilnici, ki se nahaja v sovjetskem območju Berlina, sedi trenutno šest znanih nemških nacistov, ki prestajajo kazni, katero jim je naložilo zavezniško sodišče.

Nam je znano ime Rudolph Hessa, ki je sedaj star 60 let in sedi v ječi. Z njim vred je admiral Erich Raeder, star 78 let. Raeder je bil vrhovni poveljnik nemške mornarice pod Hitlerjem. Enako admiral Karel Doenietz, star 64 let, ki je bil sopodpisnik nemške predaje ob koncu zadnje svetovne vojne. Baldur von Schirach je bil voditelj nemške nacistične mladine. Sedaj je star 47 let.

Konstantin von Neurath je bil puščen na svobodo predčasno lanskega novembra.

Za okupacijske oblasti v Nem-

Priznajo režim na Kitajskem!

Farrell Dobbs je tajnik ameriške delavske socialistične stranke. Govoril je tudi v Clevelandu in se je zavezal za to, da naj Združene države priznajo sedanji režim na Kitajskem.

Ameriška podjetja, ki ne delajo, naj prevzame vlada. Dobbs je pristaš načrtnega gospodarstva in zahteva, da se tudi v Ameriki dela po gospodarskih načrtih.

Poleg teh točk je bila zanimiva njegova politična zahteva, naj ameriške delavske unije ustanovijo lastno samostojno politično stranko, ker da sedanja demokratska stranka ne more izpolniti zahtev ameriškega delavstva. Poleg organiziranega delavstva bi ta delavska socialistična stranka uživala podporo tudi v nižjih slojih.

Direktorij S.N.D.

Redna seja direktorija Slovnar. doma na St. Clair Ave. se vrši v torek zvečer ob osmih. Prosi se vse direktorje, da se je gotovo udeležijo.

lo, da se bo stranka v nekaterih krajih razpustila.

(Na zadnjem obnem zboru vseindijske kongresne stranke se je osvojil program, da naj Indija krene na pot socializiranega gospodarstva, stranka kot taka pa se je proglasila kot nasprotnica komunizma. Kakor znano, je na obnem zboru Vseindijske kongresne stranke govoril tudi predsednik jugoslovanske vlade Josip Broz Tito in se je zgodilo prvič v zgodovini stranke, da je je nagovoril tuji državni poglavar.)

čiji je nastalo vprašanje, koliko stanejo ti obsojenci. Njihovo vzdrževanje je zelo drago. Izračunali so, da šest nacističnih obsojenih voditeljev stane zavezniško upravo \$69,000 na leto ali na glavo \$31.50 na dan. Približno se številki, kot da se nahajamo v kaki ameriški bolnici na zdravljenju!

Vsakdo od teh obsojenih ima posebno stražo. Ker pa so na obsojenih Nemci zainteresirane zapadne velesile in tudi Sovjetska zveza, hoče vsaka od teh držav imeti svoje lastne stražnike, katere je treba tudi plačevati. Tako pridemo do neverjetne številke, da kaznilnico v Spandau v Berlinu stražijo ob vsakem času okrog 180 vojakov, poleg civilnih straž, ki imajo stalno redno službo v notranjosti poslopja.

Obsojenci sami imajo točno določen dnevni red. Vstati morajo ob šestih zjutraj, iti pa k počitku ob desetih zvečer. Na delo izven jetnišnice ne gredo.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROCNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

KAJ BO Z JUŽNO AMERIKO

(1)

Ameriški podpredsednik Richard Nixon se je vrnil v Washington s svojega potovanja po nekaterih republikah latinske Amerike. Zopet povdarjamo, da je šlo za izrazite politične interese Združenih držav. V zadnjem času so bili tam doli v Južni Ameriki najbolj izraziti predstavniki Združenih držav. Po Južni Ameriki je potoval brat sedanjega predsednika Eisenhowerja, tam se je mudil ameriški državni tajnik John Foster Dulles, tam so bili tudi osebno zastopniki ameriške težke industrije. Znano je tudi, da znašajo investicije ameriškega dolarja v odstotkih vzeto največjo postavko ko gre ravno za Južno Ameriko. Ali pričakujemo normalnega razvoja, katerega bo oplodila tehnika današnje dobe in računamo, da smo pač skupno na zapadni polobli? Ali pa se bojimo, da bo komunizem začel z izredno propagando in bo izkoristil sedanje zaostalo stanje, da bi se ne dvignil prehitro standard življenja v teh latinskih republikah? Končno gre za gospodarstvo pri nas doma, ki nas prehranjuje, končno gre za izvoz, da dobimo potrebni denar in surovine, končno gre za našo gospodarsko podlago kot tako.

Če vzamemo države, o katerih pravimo, da so njihovi prebivalci latinskega izvora ali Romani in v zvezi z vprašanjem ali je v teh državah komunizem nevaren ali ne, predvsem nekaj besed o Franciji in Italiji.

Komunistična stranka v Italiji je silno močna. Komunistična stranka v Franciji šteje nad sto poslancev v francoski spodnji zbornici. Tako Francozi, namreč voditelji stranke, kakor Italijani, znano je ime Togliatti, so se izrekli za interese Sovjetske zveze. Ne za nacionalne francoske in italijanske, marveč za ruske. Praktično vzeto, če bi bila Italija recimo v vojni s Sovjetsko zvezo, bi italijanski komunisti po zapovedi Togliattia prešli na rusko stran. V domačem jeziku bi rekli, da bi bili narodni izdajalci. Isto velja za Francoze, če naj bi bila resnica, kar je rekel eden od komunističnih voditeljev, Duclos; ali pa je vsa ta propaganda realnost; to se pravi, da bodo italijanski in francoski komunisti res sledili takim poveljem vodstva stranke? Mi odkrito rečemo o tem zelo, zelo dvomimo. Nam se zdi celo ne preveč smela trditev, da o tem zelo, zelo dvomi tudi Moskva sama.

Po vojni sta bili komunistični stranki, tako v Franciji, kakor v Italiji, zastopani celo v vladi. Leto 1948 je bilo odločilno. Pod pritiskom Amerike so tako v Italiji, kakor v Franciji izrinili komuniste iz vladnih položajev. Od takrat so tako italijanski, kakor francoski komunisti v opoziciji. Ali je krh opozicije grenak, toda redilen? Mi smo v naših gospodarskih poročilih o stanju evropskih držav povdarjali, da se standard življenja v evropskih državah dviga. Tudi v Franciji, tudi v Italiji. V Italiji na primer je načrt kako zaposliti brezposelno italijansko maso. Kakor koli že gledamo na Italijane, jim moramo pač priznati, da so petdeset milijonski narod doma, milijoni pa so v tujini, predvsem v Združenih državah. Masa ostane masa in je zopet čisto gotovo, da se iz te mase prav naravnim potom dvignejo nekateri talenti, ki pa dajejo močan pečat splošnemu življenju tam, kjer bivajo. Italijani so na primer posegli v ameriško kulturno življenje precej močno. O tem nas prepriča naš radio in naša televizija. Vsi ti Italijani, isto velja za Francoze pri nas v Združenih državah, pa so antikomunisti.

Kaj pa doma v Franciji in v Italiji? Nekaj značilnega smo opazili v zadnji svetovni vojni. Tako francoska, kakor italijanska armada sta se udali, mi bi rekli pretirano, kakor brez boja. Mogočna Francija je pred Hitlerjem padla na kolena hitreje, kakor pa na primer slabejša Poljska. Mussolinijevo geslo, da je treba ubogati in bojevati se, je bilo kakor balonček, ki se v zraku razpoči, ne napravi pa nobene škode. Sicer revolucionarno francosko in italijansko ljudstvo se je nekam predalo usodi. Imamo vtis, kakor da hočejo živeti ostanek življenja. In naj govori nož, puška, krogla, ko pa ta sredstva življenja samo vpihujejo, zato tudi pojav pri Francozih in Italijanih, da niso za boj, marveč za uživanje življenja kot takega. Komunistična bojna gesla, kakor je pokazala politična praksa, so ostala na papirju.

L. C.

UGANKA V ZDRAVILSTVU

V notranjosti Južne Amerike so odkrili devet vasi, v katerih se po čudnem naključju nikdar ne pojavijo določene bolezni. Te vasi so še zelo primitivne in leže raztresene po hribih in pragozdovih Bolivije, Brazilije, Ekvadorja in Peruja. V teh naselbinah je neke—ali v vodi ali v zemlji ali v prebivalcih samih—skritih šest ugank za medicino, ki so takega pomena, da utegne njihova rešitev uvesti novo razdobje v medicini.

Vsaka teh vasi je namreč oaza, kjer so ljudje imuni proti nekaterim boleznim, ki dajejo sicer moderni medicini mnogo opravka. Med te bolezni spadajo bolezni srca, malarija, rak, infekcija, ki jo povzročajo določene vrste gliste, gnitje zob in duševne bolezni.

Prebivalci teh vasi živijo v bedi in nesnagi. Če zanese tujec kako infekcijsko bolezen, bi morala tod po vseh pravilih medicine izbruhniti epidemija. Toda nič takega se ne zgodi; nasprotno: celo bolni tujec ozdravi. Kako naj si to razlagamo?

Neki inženir je mnogo trpel zaradi previsokega krvnega pritiska in hude srčne bolezni; vsa zdravniška pomoč je bila brez uspeha in inženir je bil obsojen na brezdelje za vse življenje. Ker je pokrajina Loja v Ekvadorju na vznožjem pobočju Andov zelo lepa in življenje poceni, je šel tja, da bi tam preživel ostanek svojega življenja. Tam je kaj hitro popolnoma ozdravel. Kakor hitro pa je zapustil Lojo, so se stare težave takoj spet pojavile.

Če bi bil primer osamljen, bi lahko sumili, da motnje v cirkulaciji krvi povzroča odpor proti zunanjemu svetu. Toda v resnici so srčne bolezni med prebivalci te pokrajine, ki meri 11.500 kvadratnih kilometrov, skoraj neznane. Tujci, ki prihajajo tja s srčnimi boleznimi, že po šestih mesecih popolnoma ozdravijo.

Loja pa ni paradiz. Griža, malarija in tifus so tam prav pogoste bolezni. Nekaj deset kilometrov ven iz tega kraja razsajajo tudi bolezni srca.

V malem okraju Breyes ob Amazoni je vseh 557 prebivalcev zbolelo za malarijo. Zdravniki so storiili za bolnike vse, kar so mogli. Ko pa so prišli ob reki 130 kilometrov navzgor, kjer leži manjša naselbina Gurupa z 2000 prebivalci, kraj, ki ni nič manj nočiren kot Breyes, niso prebivalci o malariji ničesar vedeli.

Izmed dveh majhnih brazilskih vasi, Peixe in Porto Nacional, je prva popolnoma okužena po malariji, v drugi, 140 kilometrov oddaljeni, pa ni niti enega primera malarije. Edina razlika med tema dvema krajema je v preobliki z vodo. Vas, okužena z malarijo, dobiva pitno vodo iz reke, zdrava vas pa iz potočka, ki verjetno vsebuje neznane snovi.

Prav tako sta brez malarije vasi Tingo Maria v Peruju in Riachuelo v Boliviji. Nedvomno od a ga tudi tu z malaričnim baciom okuženi komar svoja jajčeca v stoječe vode, vendar niso nikdar opazili, da bi se bube razvile v komarje. Vsekakor je nekaj v zraku, v vodi ali v zemlji, kar onemogoča njihov razvoj.

V nekem okraju v notranjosti Brazilije sploh ni primerov rakastega obolenja. Zdravniki so preiskali 60.000 primerov raznih obolenj, a med temi ni bilo niti enega primera raka.

V okrajih Cochabamba in Chuquisaca v Srednji Boliviji so primeri duševnih bolezni tako poredki, da ljudje ne poznajo besede "blazen." Ko so zdravniki skušali prebivalcem teh krajev pojasniti simptome shizofrenije in paranoje, niso razumeli, o čem govorijo. V vseh drugih delih Južne Amerike pa so pojavi duševnih bolezni prav tako pogosti kot drugod po svetu.

Ti Bolivijci so vajeni trdega dela in imajo zelo skromne zahteve. Zadovoljni so s svojim mirnim življenjem daleč proč od ostalega sveta. S tem nekateri tolmačijo dejstvo, da tam ni duševnih bolezni. Toda nekoliko oddaljene vasi, kjer prebivalci živijo prav tako zadovoljno in odmaknjeni od sveta, imajo kljub temu v svoji sredi shizofrenike in paranoike.

V perujski gorski pokrajini Callejon de Huaylas se med prebivalstvom nikdar ne pojavijo neke vrste gliste, ki so za vse sosedne pokrajine huda nadloga.

V Braziliji so okraji, kjer imajo ljudje izredno zdrave zobe. Zobno gnitje je tu mnogo bolj poredko kot v krajih, kjer dodajajo pitni vodi fluor, znano sredstvo, s katerim se preprečuje gnitje zob.

Sveda morajo biti znanstveniki previdni, ko poročajo o svojih izsledkih in možnostih zdravljenja, dokler ne bodo s poskusi dognali vse resnice o teh otokih bolezenske imunite.

Take "oaze zdravja" obstajajo tudi drugod po svetu; treba bi bilo celega štaba znanstvenikov in raziskovalcev, ki bi ugotavljali vzroke, zakaj so nekateri kraji obvarovani pred določenimi boleznimi, in pa možnost zdravljenja v teh krajih.

Če bodo izsledki pozitivni, bo dobila zdravniška znanost v svoje roke izredno uspešna sredstva za boj proti nekaterim boleznim.

—Slovenski Poročevalci

NAMESTO ATOMSKE SONČNA ENERGIJA?

Eden najslovesnejših ameriških učenjakov trdi, da bodo v nekaj letih za industrijske namene namesto atomske energije rajši uporabljali sončno. Čemu bi se izpostavljali nevarnostim eksplozije, ko pa lahko dobimo energijo ceneje, brez nevarnosti in v skoraj neomejeni količini s sonca, pravi dr. Charles Abbott, nekdanji vodja Smithsonian Institucije, znane ameriške znanstvene ustanove.

Dr. Abbott, ki ni ostal le pri napovedih, ampak je že dokazal možnost uporabe sončne toplote, ko je skonstruiral "sončno peč," v kateri so tekočine dosegle temperature 200 stopinj Celzija, trdi, da grozi človeštvu v biološkem smislu nevarnost zaradi nakopičene radioaktivnosti, ki je posledica atomskih poskusov. Tudi drugi strokovnjaki se strinjajo z njim, da utegne sončna energija kmalu izpodrinuti atomsko.

Svoje prve naprave za izkoriščanje sončne energije je Abbott patentiral že leta 1941. Njegov sistem je v tem, da ogledala ločijo sončno svetlobo in jo zbirajo na majhnem prostoru, kjer se razvija velika toplota. Okroglo ogledalo s premerom kakke tri metre s premerom 15 metrov približno trideset metrov pa 200, s premerom 100 čevljev (ali 200 konjskih sil. Izkoristek znaša pri starejših modelih 15 odstotkov, pri novejših pa 20 odstotkov ulovljene energije.

Industrija se baje že zanima za komercialno izkoriščanje Abbotovih naprav, ki bi bile posebno primerne za pogon električnih central v krajih, kjer je veliko sonca, pa malo energetskih virov, n. pr. v Izraelu, Arabiji, Indiji in Egiptu.

Dnevna količina sončne energije od žarkov, ki padajo na površino okrog 240.000 kvadratnih kilometrov, je tridesetkrat večja od celotne porabe energije v ZDA v enem letu. Vsekakor lepa zaloga! Tembolj, če pomislimo, da tega vira ne more uničiti nobena atomska bomba...

Pomoč gluhih

Vseh registriranih gluhih je v Jugoslaviji 37.269, od tega 20.458 moških in 16.811 žensk. Zelo verjetno, da jih je v resnici pomembno več, ker zaradi lažne sramežljivosti ljudje težko priznavajo svoje defekte, če le niso popolnoma očitni. Po starostnih skupinah jih je v starosti do 15 let 5.101, od 16 do 25 let 7.060, od 26 do 50 let 11.700 in preko 50 let 13.408.

Kakor se vidi je največ gluhih v starosti nad 25 let, to je zato ker so tukaj vštete poškodbe med vojno in poškodbe pri delu. Iz teh števil je razvidno kako obsežno delo je skrbeti za rehabilitacijo in prekvalifikacijo ljudi, ki se zaradi svojega defekta morajo priučiti drugemu delu, ki bi ga lahko opravljali kljub svoji hibi. Se težji je problem šolanja in zaposlitve mlajših ljudi, ki niso samo gluhi, marveč tudi nemi kot posledica prirojen ali pa pridobljen gluhoste v otroški dobi. Zato je razumljivo, da se je Zveza gluhih Jugoslavije že večkrat obrnila na javnost s prošnjo za pomoč z nakupom avtomobilskih tablic in sedaj prodaja tablice VI. kola.

Iz dosedanjih petih kol je bilo okroglih 15.000.000 — dinarjev čistega dobička, iz katerega zneska so dobile obstoječe delavnice orodje. Razen tega so s tem denarjem ustanovili založniško in tiskarsko podjetje "Kosmos," ki poleg tega, da zaposluje gluhe, tiska tudi vse knjige za šole gluhih, za učitelje, vzgojitelje in studente, ki se pripravljajo za visok in težak poklic vzgojiteljev gluhonemih. Na ta način bodo prvič v svoji zgodovini šole gluhih dobile potrebne specialne šolske knjige in druga učila.

Ker je z izkupičkom petih kol, omiljena ostra potreba po orodju v že obstoječih delavnicah, je čisti dobiček VI. in VII. kola namenjen za ustanovitve ekonomske za slaboumne gluhe ter za obrtniške delavnice, v katerih bi zaposlili večje število gluhih, ki doslej zaradi slabih kvalifikacij niso zaposleni.

Z ozirom na visoke človekoljubne namene te tombole imajo ljubitelji te igre veliko zadoščenje tudi tedaj, če pri igri izgubljajo, saj se prav od njihovih izgub formirajo tisti milijoni, za katere grade delavnice, preskrbujejo šole in se ustvarja tudi gluhih človeka dostojno življenje in zavest enakopravnega člana skupnosti.

—Slovenski poročevalci

16 MILIJONOV NEVIHT NA LETO

Na naši zemlji nastane vsak dan okrog 40 tisoč neviht na dan, kar da na leto približno 16 milijonov neviht. Med vsako nevihto nastane nekako trideset sprostitev električne energije v obliki bliskov. Vsak blisk traja približno eno desetinko sekunde in ima več milijonov voltov napetosti. Temperatura zraka, skozi katerega švigajo električni bliski, se dvigne na 15 tisoč stopinj Celzija. Dodajmo k temu še 300 tisoč ton vode, ki jo povprečno vsebuje nevihtni oblak, pa vidimo, da se na zemlji sleherni dan razvije energija več deset milijard kilovatih ur. V primeri s to energijo je umetna energija vodnike bombe pravi pritlikavec. Eksplozija atomske bombe razvije na primer energijo nad 30 milijonov kilovatih ur, toda že povprečni potres daje preseže to moč.



KOLIČINE PREDMETOV, KI JIH SMEJO PRINESTI TUJI DRŽAVLJANI

Skupna vrednost predmetov, ki jih prinesete s seboj, ne sme presegati vsote 150.000 dinarjev, računane po jugoslovanskih notranjih cenah.

Igralne karte se carinijo od 60% do 80% vrednosti,

Foto plošče in ostali material od 50% do 70% vrednosti,

Biseri, korale in imitacije, dragi kamni in izdelki od 60% do 80% vrednosti,

Otroške igrače so carine proste do 2 kg,

Britvice in aparati so carine prosti do 2 komadov,

Zlice, vilice, noži—carine prosti po 6 komadov,

Stroji za striženje in britje—carine prosti po 1 komad,

Navadne igle—carine proste: 50 komadov,

Žiletke igle—carine proste: 50 komadov,

Igle za šivalni stroj proste: 10 komadov,

Znanstvene knjige—carine proste: 3 komadi.

CARINE PROSTO:

Sadje:

Suho grozdje: 2 kg.

Fige 5 kg.

limone 5 kg.

pomaranče 5 kg.

dateljni 5 kg.

Kolonijalno blago:

vanilija 10 palic

cimet ¼ kg.

poper ¼ kg.

čaj ½ kg.

kava 3 kg.

čokolada 2 kg.

kakao 2 kg.

oreški 5 komadov

Prehrambeni artikli:

Moka 100 kg.

sladkor 10 kg.

maščobe 15 kg.

meso 15 kg.

ribe 10 kg.

konzervirana 10 kg.

povrtnina 10 kg.

jajca v prahu 10 kg.

mleko v prahu 10 kg.

riž 5 kg.

Prebivalstvo Združenih držav

zelo hitro narašča. Zdi se, da se to naraščanje vsaj zaenkrat ne bo ustavilo. Trenutno je v Združenih državah 163 milijonov mož, žena in otrok, kar pomeni, da je prebivalstvo v zadnjih petih letih naraslo za 13 milijonov.

Samo v zadnjem letu se je prebivalstvo povečalo za 2,8 milijona, kar predstavlja najvišji doslej zabeležen letni prirastek. Če se bo prebivalstvo tako množilo, bo leta 1965 najmanj 190 milijonov Američanov.

Glavni razlog hitrega porasta prebivalstva je v povojnem naglem dvigu števila otrok. Število rojstev je stalno naraščalo že od 1. 1950; 1. 1954 pa je bil dosežen rekorden višek: rojenih je bilo 4.1 milijona otrok. Visoko število rojstev je posledica okoliščine, da stalno pada število neporočenih, enako pa tudi žena brez otrok. Značilno je nadalje nižanje starostne meje mladoporočencev ter znaten porast števila družin z dvema ali več otroki.

Naraščanje prebivalstva bo v prihodnjem desetletju različno vplivalo na razne starostne skupine. L. 1965 bomo imeli 17 milijonov oseb, ki bodo stare 65 let ali več, kar bo dvakrat toliko, kakor l. 1940. Ti naši starejši

testenine 10 kg.

Svinčniki 10 komadov

tiš ¼ kg.

Tobak:

v listih 20 gr.

cigarete 20 kom.

cigarete 10 kom.

Pijače:

vsakovrstne 1 liter

Milo:

toaletno 1 kg.

milo za pranje 5 kg.

zobna krema 5 komadov

Tekstil:

Nogavice: Nylon, svilene in iz

umetne svile po 3 pare,

nogavice iz ostalega tekstila po 6 parov.

svilene naglavne rute: 1 komad

druge naglavne rute in šali 1 komad

žepni robci 6 komad

volnena, svilena in ostala plete-

na obleka do 10.000 din vrednosti.

razna obutev do 10.000 din vrednosti

Kravate 2 komada

spodnje perilo 1 par

lahka konfekcija 1 par

moška obleka volnena ali bom-

bažna do 10.000

vrednosti

klobuki in kape po 1

komad

ščetke za zobe 3 komadi

ščetke za obleke 2 komada

druge ščetke 2 komada

glavniki za okras 5 komadov

glavniki drugi 1 komad

nalivna peresa 1 komad

nalivna peresa zlata 1 komad

kemični svinčniki 3 komad

Predmeti v večjih količinah

kot so zgoraj navedene, in ostali

predmeti, ki niso v seznamu, se

carinijo od 20% do 100% vred-

nosti po jugoslovanskem notra-

njem tržišču.

Iz urada

Slovenske izseljenske matice.

HITRO NARAŠČANJE PREBIVALSTVA ZDRUŽENIH DRŽAV

Prebivalstvo Združenih držav zelo hitro narašča. Zdi se, da se to naraščanje vsaj zaenkrat ne bo ustavilo. Trenutno je v Združenih državah 163 milijonov mož, žena in otrok, kar pomeni, da je prebivalstvo v zadnjih petih letih naraslo za 13 milijonov. Samo v zadnjem letu se je prebivalstvo povečalo za 2,8 milijona, kar predstavlja najvišji doslej zabeležen letni prirastek. Če se bo prebivalstvo tako množilo, bo leta 1965 najmanj 190 milijonov Američanov.

Glavni razlog hitrega porasta prebivalstva je v povojnem naglem dvigu števila otrok. Število rojstev je stalno naraščalo že od 1. 1950; 1. 1954 pa je bil dosežen rekorden višek: rojenih je bilo 4.1 milijona otrok. Visoko število rojstev je posledica okoliščine, da stalno pada število neporočenih, enako pa tudi žena brez otrok. Značilno je nadalje nižanje starostne meje mladoporočencev ter znaten porast števila družin z dvema ali več otroki.

Naraščanje prebivalstva bo v prihodnjem desetletju različno vplivalo na razne starostne skupine. L. 1965 bomo imeli 17 milijonov oseb, ki bodo stare 65 let ali več, kar bo dvakrat toliko, kakor l. 1940. Ti naši starejši

sodržavljani bodo imeli več zahtev po potovanju, zabavi in zdravniški negi ter bodo kazali rastočo zaskrbljenost v pogledu pokojnin in drugih sredstev za gospodarsko gotovost na stare leta.

Zaradi visokega števila rojstev v letih tik pred in po 1. 1950

(Common Council)

POMOČ OZN JUGOSLAVIJI V LETU 1955

BEOGRAD — "Program tehnične pomoči OZN za Jugoslavijo je bil med najuspešnejšimi akcijami uprave za tehnično pomoč," — je izjavil na nedavni tiskovni konferenci g. Mayer Choen, predstavnik uprave za tehnično pomoč OZN v naši državi. Konferenca je bila posvečena triletnici dela tehnične pomoči OZN v Jugoslaviji in njenemu programu za letošnje leto.

Po izjavi g. Choena so bili vsi programi pomoči v Jugoslaviji uspešno izvršeni. V okviru teh programov je v preteklih treh letih obiskalo Jugoslavijo okrog 200 inozemskih strokovnjakov, ki so v glavnem pomagali pri izpopolnjevanju procesa proizvodnje, z druge strani pa je okoli 650 naših delavcev bilo na specializaciji v inozemstvu.

Poleg tega, da sprejema pomoč, Jugoslavija tudi aktivno sodeluje pri tehnični pomoči drugim državam. Sedem naših strokovnjakov v raznih državah, predvsem v Aziji, je v okviru tehnične pomoči OZN pomagalo razvoju teh držav, mnogi študenti, predvsem iz Izraela, Turčije, Indije, Norveške, Burme in Afganistana pa prihajajo na specializacijo v Jugoslavijo.

Jugoslovanski študenti, — je naglasil g. Shoen, — ki jih pošiljamo v okviru tehnične pomoči na izpopolnjevanje v inozemstvo, so po mnenju strokovnjakov OZN dosegli odlične uspehe. Tudi jugoslovanski strokovnjaki, ki delajo v drugih državah, so v največji meri opravili zaupanje. Stalne zahteve držav, v katerih delajo, naj se njihovo bivanje podaljša, je pač najboljši dokaz njihovega uspešnega dela.

Največji del programa tehnične pomoči Jugoslaviji za leto 1955 je — kakor že prejšnja leta — posvečen industriji. V Jugoslavijo bo letos prišlo 22 strokovnjakov, 49 študentov pa bo odšlo v inozemstvo na specializacijo.

Pomembna novost v letošnjem programu tehnične pomoči bo inštitut za povečanje storilnosti dela, ki ga bodo odprli v Zagrebu bržkone meseca julija. Mednarodna organizacija dela bo dala temu inštitutu na razpolago določeno število strokovnjakov, ki bodo pomagali pri njegovi organizaciji in delu. Medtem ko je doslej program tehnične pomoči mednarodne organizacije dela zajemal predvsem delavce in predelavce, bo naloga omenjenega inštituta predvsem, da vodilno osebo v tovarnah — direktorje in člane delavskih samoupravnih organov — spozna z načini izboljšanja organizacije dela. V inštitutu bodo imeli teoretični pouk, v raznih podjetjih v Zagrebu in njegovi bližini pa bodo delali praktično.

G. Choen je nadalje dejal, da bo mednarodna organizacija za kmetijstvo in prehrano poslala letos v Jugoslavijo 25 inozemskih strokovnjakov, medtem ko bo mnogo njenih strokovnjakov odšlo na izpopolnjevanje v inozemstvo, predvsem na Dansko okoli 40 študentov. Svetovna zdravstvena organizacija pa bo poslala v Jugoslavijo 7 strokovnjakov in omogočila izpopolnjevanje v inozemstvu 15 našim študentom.

V zvezi s prizadevanji za reformo šolstva v Jugoslaviji bo mednarodna organizacija za prosveto in kulturo (UNESCO) omogočila našim strokovnjakom proučevanje šolskih sistemov v drugih državah. Prof. Gabrovšek iz Ljubljane je določen, da v centru UNESCO v Parizu sodeluje pri izvrševanju tega programa, v okviru katerega bodo naši prosvetni delavci proučevali šolske sisteme v skandinavskih državah, Franciji, Belgiji, Holandski, Avstriji, Veliki Britaniji itd.

Na koncu konference se je g. Choen zahvalil našim oblastem za izredno dobro sodelovanje. Izrazil je upanje, da bo tudi letošnji program tehnične pomoči OZN uspešno izvršen, saj je bila Jugoslavija med prvimi državami, ki so uvidele pomen tehnične pomoči in je najaktivneje sodelovala pri njenem izvajanju.

M. P.

RANGUN

RANGUN — sedež vlade, glavno mesto Burme, še do 1852 malo ribiško mestec. Tega leta je bila zgrajena prva pristaniška obala. Odtakrat je Rangun začel cveteti kot izvozna luka za burmanski les, pozneje pa tudi za druge izvozne industrije. Mesto je mlado in zato grajeno po sistemu ameriške arhitekture ravnih in prostranih blokov ameriških velikih mest. Med prvo in drugo svetovno vojno se je Rangun razvil v velemesto, ki je postalo za Kalkuto in Bombayem največja južnoazijska izvozna luka za Evropo in Ameriko. Med drugo vojno, od 1942-1945, je bil Rangun pod okupacijo Japoncev. Ob umiku so Japonci uničili četrtino mesta.

Kadar pot zanese koga v burmansko prestolnico, je vredno ogledati si tamkaj predvsem naslednje objekte: pagode in samostane, bazarje in indijske trgovine, delavnice, luščilnice riža in rafinerije, univerzo, javne parke in jezera ter ostanke mesta Syriam.

Glavna rangunska pagoda Shwe Dagon, je postala zaradi relikvij Gautama Buddhe in treh prejšnjih Buddh romarski cilj budističnih vernikov ne samo iz Burme marveč tudi iz Kambodže, Sijama, Koreje in Ceylona. Stolp pagode je visok 50 metrov in ima dve veliki štirivogalni terasi, eno pod drugo. Z njih je lep razgled na mesto in okolico. Obiskovalci stopajo v svetišče bos. V notranjosti so na stenah freske iz življenja Gautame Buddhe. Na temeljni platformi so štirje hrami z ogromnimi figurami Buddhe. Na vsak oltar pod njimi se daruje riž ali cvetje. V stranskem prostoru je večja soba za odlaganje večjih daril, ki jih romarji prinašajo s seboj za Buddho. Na vhodu sta dva leva, ki čuvata svetišče. Te figure so verjetno ostanke starega, prebudističnega kulta. Pagoda Shwe Dagon slovi tudi po tem, ker je v njej vsega skupaj 25 ton zlata in 100 ton srebra, naj bo to kot okrasje ali kot figura. Pagoda je odprta noč in dan in je vedno polna romarjev in vernikov.

Druge pagode v Rangunu niso niti znamenite niti zanimive, ker je njihova osnovna struktura pri vseh enaka.

Bazarji so važni trgovinski centri v Rangunu in so last mestne občine. Indijske trgovine so posebne trgovine z indijskimi

posebnostmi. V Rangunu prebiva 200,00 Indijcev, ki so jih še pred vojno privedli v burmansko mesto britanski delodajalci, ker so bili Indijci cenejša delovna sila od burmanske. Luščilnice riža, tovarne olja in drugi veliki objekti industrije ne tvorijo četrt zase, ampak so razmešeni, kakor so nastajali. V nekaterih služijo za vlečo sloni. Javna postojla, univerza itd. so moderne stavbe, vendar brez arhitektonskih zanimivosti. Bogata in ljubka so jezera in parki v Rangunu. Zelo je obiskovan tudi zoološki park, kjer je znamenita zbirka živih reptilov.

Syriam je nekdanje mestec nekaj milj izven Ranguna. To je mesto nekdanje, prve evropske naselbine v Burmi. Od mesta je ostalo le še nekaj malega, ostanke neke cerkve itd. Danes je to ozemlje kompleks zase, ki ga je prevzela Burma Oil družba in tam zgradila rafinerije olja.

—Slovenski Poročevalci

ZANIMIVOSTI

Tihemu oceanu (Pacifiku) so dali ime Magellan (Magalhaes) in njegovi mornarji. Na poti okrog sveta so se Magellanove ladje s težavo prebile skozi razburkano morsko ožino med Patagonijo in Ognjeno zemjo. Ko so novembra 1519 po tridesetih dneh viharnega vremena pripluli iz morske ožine (ki so jo imenovali Magellanova), so mornarji opazili, da so na neznatem morju. Takrat je bilo slučajno mirno in mornarji so mu dali ime El Mar. Pacifico (kar pomeni Tihno morje). Drugače pa na Tihem oceanu često divjajo silni viharji in tajfuni. Američani so v drugi svetovni vojni nekoč v viharju na Pacifiku imeli več škode na vojnih ladjah kakor med vso vojno z Japonci.

V Hercegovini pridelujejo tobak še od 17. stoletja. Po podat-

VAS MUCI NADUHA?
Pri nas si lahko nabavite najboljšo olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jameceno ali pa dobite denar nazaj.

MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd. — KE 1-0034
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

QUALITY AT A PRICE — EASY TERMS
STAKICH FURNITURE CO.
JAMES D. STAKICH, Prop.
IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road
STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday — 9 A.M. to 9 P.M.
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon
— PRIMEREN POPUST ZA STAR APARAT —

Facts.. Not Fiction
FIRST MURDER TRIAL EVER RECORDED..
HAPPENED 4,000 YEARS AGO! THE ENTIRE COURT PROCEEDINGS WERE INSCRIBED ON A TWO-FOUR INCH CLAY TABLET!!

NINPADU OF NIPPUR* (1792-1750 B.C.) WAS ACQUITTED AS AN ACCOMPLICE IN THE MURDER OF HER HUSBAND... LUINANNA...
* — NOW A PART OF IRAQ.

THE FIRST SEWER PIPE..
WAS BUILT 5,000 YEARS AGO. TODAY, VITRIFIED CLAY PIPE IS STILL THE ONLY SUBSTANCE DURABLE ENOUGH TO RESIST CORROSIVE SEWER GASES. PROOF OF THIS STATEMENT: CLAY SEWERS FROM ANCIENT ROME HAVE BEEN FOUND IN PERFECT CONDITION. THIS IS FACT — NOT FICTION — AS REPORTED BY THE SANITARY ENGINEERING COMMITTEE.




Društveni koledar

20. marca, nedelja — Spomladanski koncert zboru Jadran v S.D.D., Waterloo Rd.
27. marca, nedelja — Spomladanski koncert Zarje v S.N.D., St. Clair Ave.

APRILA

3. aprila, 1955, nedelja — Spomladanski koncert Mladinskega S.D.D., Waterloo Rd.
24. aprila, nedelja — Spomladanski koncert skupnih zborov Slovan in Adria v A.J.C., Recher Ave.
29. aprila, petek — dopoldne — Pregled računov pred konvencijo Progresivnih Slovenk, Amerike v S.N.D. Popoldne — Seja celotnega glavnega odbora.
30. aprila, sobota — Pričetek konvencije Progresivnih Slovenk Amerike ob 9. uri dopoldne, v S.N.D.

MAJA

1. maja, nedelja — Letni koncert zboru "Triglav" s sceničnim prizorom "Deseti brat vasuje pri predicah" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave. Domača zabava v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
1. maja, nedelja — Banket s programom v S.N.D. po konvenciji Progresivnih Slovenk. Pričetek točno ob 4. uri pop.
29. maja, nedelja — Piknik Žen-

skega odseka farme S.N.P.J. na Chardon Rd.

JUNILJA

26. junija, nedelja — Piknik društva Vipavski raj št. 312 S.N.P.J. na farmi S.N.P.J.

JULILJA

10. julija, nedelja — Piknik društva Združeni bratje št. 26 S.N.P.J. na farmi S.N.P.J.
24. julija, nedelja — Piknik krožka št. 1 Progresivnih Slovenk na farmi S.N.P.J.

SEPTEMBRA

11. sept., nedelja — Južina Ženskega odseka farme S.N.P.J., na Chardon Rd.

OKTOBRA

30. oktobra, nedelja — Jesenski koncert Zarje v S.N.D., St. Clair Ave.

NOVEMBRA

27. novembra, nedelja — Jesenski koncert zboru Slovan v A.J.C., Recher Ave.
26. novembra, sobota — Ples društva sv. Ane št. 4 S.D.Z. v S.N.D., St. Clair Ave.

SLOVENSKI PIONIR v tisku

OBVEŠČAM SLOVENSKO JAVNOST, DA SE BO KNJIGO PRIČELO RAZPOŠILJATI ZADNJI TEDEN V MESECU MARCU.

CENA KNJIGI \$1.50

Naročite jo od pisca

Frank J. Turk

1112 East 174th Street

CLEVELAND 19, OHIO

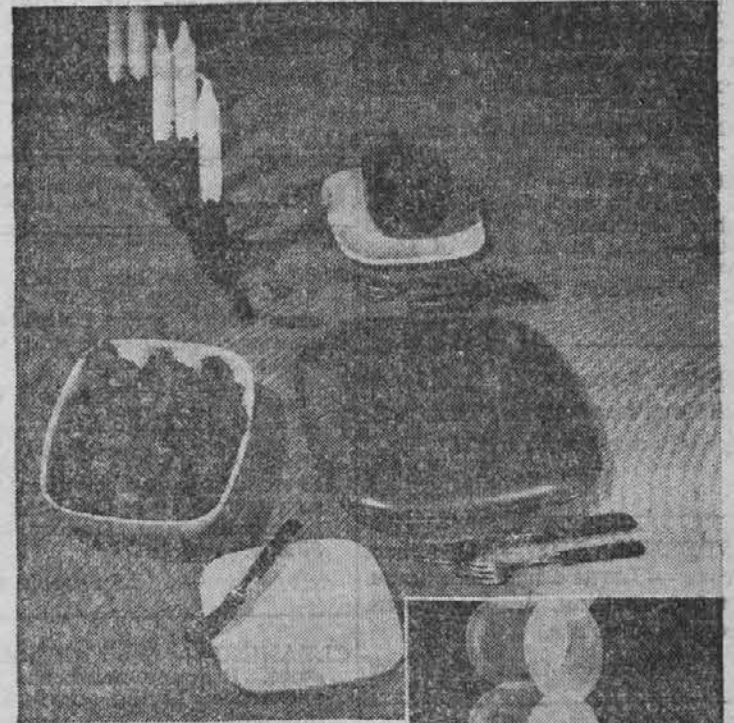
IV 1-3153

Studebaker Receives Top Styling Award



William A. Keller (left), Studebaker general sales manager, accepts a gold cup denoting the 1955 International Award of Merit of the annual Universal Travel & Auto Show in New York. Making the award is Frederick P. Pittera, managing director of the show. Presentation of the award, in recognition of Studebaker's "advanced styling and excellence of automotive design" for its 1955 Ultra Vista models and sports series, highlighted the eight-day show in Madison Square Garden where a million dollars worth of American and foreign automobiles were on display.

Dishes From the Air: Chemical Miracle



In the photo at right, a plate was dropped from a height of eight feet. Hundreds of pictures were made of it in flight and when it landed, it was completely undamaged, not even chipped.

This very minute, somewhere, it's likely that a dish is slipping through someone's fingers and shattering on the floor. But it's a good bet that it's not made of melmac, a product of chemical research.

For centuries, housewives have been looking for an elusive combination in dinnerware: beauty plus durability. Beauty has been attainable; durability has been quite another matter. That is, until melmac came along. This modern molding compound is made from melamine, whose basic ingredient is derived in large part from the very air you breathe. For one of its basic ingredients is nitrogen, which is extracted from the air by a chemical process.

It's melamine which gives today's strikingly attractive molded dinnerware the all-around durability which other types of dishes lack—you can drop it and it's highly unlikely that it will break or even chip. That's why it's a strong candidate for the housewife's list of long-term investments.

New Upside Down Cherry Bran Bread



Cherry Bran Bread is no ordinary quick bread. It's chock-full of red maraschino cherries, fine 100 per cent whole bran and pecans. But, its delicious caramel-like cherry nut upside down topping makes it a truly distinctive bread.

A mixture of cherries, nuts, butter and brown sugar is spread in the bottom of the baking pan and covered with cherry bran batter. When the bread is baked, it is turned from the pan and cooled upside down so the cherry-nut mixture becomes a tempting topping.

To prevent quick breads from cracking on the top, try this trick of food experts. Be careful not to overmix the batter and cover the loaf pan with an inverted bread pan or cover with aluminum foil. At the end of 20 minutes of baking, remove pan or foil and continue baking.

Cherry Bran Bread

Topping:
1 tablespoon butter or margarine
1/4 cup light brown sugar
Melt butter or margarine in bottom of loaf pan and sprinkle brown sugar, cherries and nuts evenly over bottom of pan. Let stand while mixing the bread.
Batter:
2 1/2 cups sifted all-purpose flour
3 teaspoons baking powder
3/4 cup sugar
1/2 teaspoon salt
1 egg, beaten
1 1/4 cups milk
Sift together flour, baking powder, sugar and salt. Combine egg and milk and stir into dry ingredients. Add melted butter or margarine, whole bran, cherries and nuts and mix until well blended. Pour into the prepared pan and bake in moderate oven (350° F.) for 1 hour to 1 hour and 10 minutes. Remove at once from pan onto rack. Cool before slicing. Yield: 1 loaf.

Dva pogrebna zavoda
Za
zanesljivo
izkušeno
simpatično
pogrebniško
postrežbo
po
CENAH, KI JIH
VI
DOLOČITE
pokličite
A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
609 East 62nd St.
IVanhoe 1-1012 — KE 1-6807

One careless match!
Remember—Only you can
PREVENT FOREST FIRES!

MICHEL ZEVACO

KRALJEVI VITEZ

ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

Sluga je bil debelo pogledal in jel drgetati kakor list na vodi. Ovratnico je tvorila dvojna vrsta biservov najčistejše barve in redke velikosti.

"Naj bo Zid, ki mu ponudiš ta nakit, še takšen oderuh, manj ko osemdesetisoč liver ti zanj ne odšteje!"

Debel znoj je obilil lakajevo čelo. Zastokal je kakor govedo v klavnici, in noge so mu sklenile.

"Vzemi, podlež! In vodi me!" Može je pograbil nakit, zarinil si ga v nedrje, ozrl se strahoma naokrog in dejal:

"Sledite mi oddalec!"

Zobje so mu sklepetali.

Po polurnem manevriranju, ki ga je morala Marion natihiem obéudovati, se je posrečilo lakaju dospeti v samotni hodnik, ne da bi se bil storil sumljivega.

CHICAGO, ILL.

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

REAL ESTATE

DRESSMAKING SHOP for sale — Well established clientele. Good location. Selling — leaving town.

Longbeach 1-3535

CONFECTIONERY STORE for sale — Well established business 13 years. Selling due to other interests.

Commodore 4-9346 or PULLMAN 5-7478

DRESS SHOP for sale — 95th St. Beverly Hills. Well established. Selling — retiring.

CEdarecrest 3-5600

GLENVIEW PARK MANOR — Cape Cod, 4½ rooms, 50x135; 2 car garage. Our Lady of Perpetual Help Parish. \$18,900.

Deerfield 1624

HANDYMAN! Want to retire with an income? 8-room country house in small town, 75 miles S.W. of Chicago (near Kankakee). Can be made into 2 flat; 90 ft. lot; garage. Truly a good property. Only \$4,200. Contact owner.

Mrs. Leadingham, Cabery, Ill.

80 ACRE FARM — 10 room house — Big barn and chicken house. Other buildings. \$48,000. On 75th — 3rd farm west of Cass Ave.

Downers Grove 8102 R 2

Evenings

CORNER 3-apartment residence building. 4-car garage. Also cottage. Owner transferred.

Stanley 8-0037

WONDERFUL BUY — Downers Grove — Large 4 bedroom home. \$26,500. Selling, leaving town. See to appreciate.

Downers Grove 1814 W

5 YEAR OLD — 6 room, 3 bedroom ranch; 1½ bath, basement; rumpus room; 1½ car garage; outside fireplace. Owner.

727 La Londe

Lombard 3297 J

RIVER FOREST — 10 room house, 5 bedrooms; automatic gas heat; 200 ft. frontage on Washington Blvd. \$28,000.

Kildare 5-1315

FOR SALE OR TRADE — 3 FARMS —

60 acres, 212 acres and 160 acres with buildings and implements on Highway 135 B and G near Oxford, Wisconsin.

Also 2 STORY — STORE in Oxford, Wisconsin. Easy terms. Also 30 ROOMS HOTEL - Restaurant - Bus Stop - R.R.

V. MARTIN,

6630 S. Yale, Chicago.

ENglewood 4-2737

Marion mu je sledila kakor senca. Hodnik je bil tisti, ki je tvoril tajni spoj med Leonorinim in Concinijevim stanovanjem. Nihče razen njiju dveh se ga ni posluževal; lakaj je bil vlomil tapetna vrata, da je mogel vanj.

"Na koncu tega hodnika," je dehnal služabnik, "leži toaletna soba gospe markize."

"Ali ni nevarnosti, da srečam tam kako hišno?"

"Ne. Kadar markize ni doma, ne sme nihče v njene sobe."

Marion se je zdrnila. Kako težke skrivnosti je morala pač skrivati markiza d'Ancre v svojih prostorih, da je čutila potrebo po toli strogi previdnosti!

"In vrata na koncu hodnika? Kdo mi odklene sobo?"

"Odklenjena so, ker itak ne more nihče na hodnik."

Marion je planila k naznačenim vratom in jih odprla. Zagledala se je v udobnem prostoru z bogato, smotreno uredbo. Odprla je druga vrata, na levo od velike toaletne mize; držala so v razkošno spalnico, ki je gotovo služila markizi sami. Omahovala je, kje naj ostane, tu ali tam. Nato se je odločila za toaletno sobo in sedla k mizi; visoko beneško zrcalo jo je skrivalo vso. Bala se ni. V njeni glavi ni bilo prostora za nič razen strašnega brnenja besed, ki jih je bila izrekla dama z rdečo krinko.

Ko je za hipec vstala, je opazila nasproti, onkraj zrcala, veliko in prostorno omaro. Misleč, da bo tamkaj boljše skrita, je že hotela stopiti vanjo, ko je zdajci prisluhnila in se potuhnila nazaj.

Chicago, Ill.

DOMESTIC HELP

GENERAL LIGHT HOUSEWORK — 5½ days. Stay. Own room - bath. Must like children. References.

Davis 8-6796

Good Home for GIRL or WOMAN. 20-45. — General housework, laundry, no cooking. Stay or go. English necessary. References.

Butterfield 8-5114

BUSINESS OPPORTUNITY

Good Chance to buy DELICATESSEN - FOOD SHOP — Well established trade. Nice living quarters. Come out and see to appreciate.

Lincoln 9-5097

GAS STATION — N.W. side; 3 bays; plenty of mechanical work; same owner 6 years; long lease; reasonable rent. Underpriced at \$3,500.

Estebrook 8-9650

CLEANING — Good neighborhood store. Pressing machine. Route and truck. Living quarters. Will sell with or without route.

Graceland 2-3113

REAL ESTATE

GALEWOOD — By owner. 5 room brick duplex, gas heat, finished full basement, 2 car garage. Best neighborhood. \$19,700.

Call—

National 2-2640

LYLE — 3-bedroom, brick, ranch, attached garage, wooded lot, black top drive, landscaped, cabinet kitchen, utility room, dining area, thermopane picture window. Near schools, transportation.

Downers Grove 8102 M 2

HAMMOND, Indiana — 2 - 1 family, 3 duplex, private baths and entrance. Nicely furnished. Good income. 3 block cement garages. 150 ft. frontage. \$25,000 net complete.

6219 Forest Ave.

Sheffield 409

Iz sosednje sobe je prihajalo šumenje židanih oblačil in komaj slišni glas korakov. Takoj nato so se odprla vrata. Marion je prebledela. Vsa kri ji je udarila v srce . . .

Molče, kakor dvoje prikazni, sta šli markiza in dama z rdečo krinko mimo njenega skrivališča. Ko ni slišala že nekaj sekund ničesar razen utripov svojega zbezanega srca, je stopila Marion izza ogledala ter se ozrla. Prikazni sta bili izginili! In kam?

Omara, v katero se je Marion hotela skriti, je bila odprta!

Brez pomišljanja je potegnila iz nedrja bodalo, od katerega se ni ločila nikoli, ter stopila naravnost k omari. Videla je, da ima namesto zadnje stene vrata, za njimi pa se začenjajo ozke stopnice, kakor bi bile izdobljene v debeli zid.

Marion je krenila po njih in dospela na malo dvorišče, ki sta ga bili markiza in nje spremljevalka pravkar prekorčili. Vse oklevanje jo je minilo; stopala je, kakor bi jo nesla tuja moč. Zagledala je vhod, prišla je v klet in našla drugo omaro, ki jo čitatelji že poznajo. Stopila je vanjo ter se spustila nizdol; pod stopnicami se je ravnala po brlici, ki je vodila tudi Leonoro. Kakor v vročnem snu je dospela v nekakšno rotundo.

Tu je zagledala priprta vrata, in izza vrat je prihajal človeški glas . . .

Trepot neznosne groze, ki jo je Marion že okusila nocojšnj večer, jo je prešinil iznova. Čigav je bil ta oblastni glas? Kakšen spomin je zbudilo v dekletu to seslanje? Nekoč je smela po Richelieujevem priporočilu poslušati sejo parlamenta. Govoril je škof luconski, govoril je Concini, govorila je kraljica Marija de Medicis. In glas, katerega je slišala Marion Delorme zdaj, je bil kraljičin glas!

Ali ta gotovost je ni prestrašila bogve kako; šele besede, ki so prihajale iz sosednjega prostora, so pognale njeno grozo do viška. Kraljica—mati je govorila Belfegorju! Ponavljala je smrtni ukaz, kakor jo je bila naučila

markiza! Velela je, naj priklenje židanih oblačil in komaj slišni glas korakov. Takoj nato so se odprla vrata. Marion je prebledela. Vsa kri ji je udarila v srce . . .

Ženska duša je sama najskrivnostnejši prepad. Marion Delorme, ki je viselo nje življenje v tem trenutku na tenki niti, zakaj odkritje je pomenilo gotovo smrt. Marion Delorme, ki je pravkar zvedela, da je Capestang tu in mu biže zadnja ura—Marion Delorme je čutila v tej strašni minuti samo ljubosumnost, s katero jo je prešinilo ime Gizele Angouleske, izrečeno v zvezi z njegovim!

Gizela je bila zaročnica njene ljubimca; ali to dekleta ni motilo preveč. Bila pa je tudi izvoljenka vitezovega srca—to se je videlo iz peklenskega povelja. In ta novica je navdala Marionko z neznosno radovednostjo. Za vsako ceno, magari če bi morala poginiti s Capestangom vred v skupni katastrofi, je hotela videti Gizelo!

Tisti hip ji je povedalo novo šumenje oblek, da se ženski vračata. Preplašeno se je ozrla na okoli. Ničesar! Nobene zavese, nobenega pohištva. Pač, duri! One, tam zraven! In ključ, glej, ključ tiči v ključavnic! Blisko na je šinila Marion do njih, odprla jih, planila noter in jih zaprla za seboj. Hip nato sta bili Marija de Medicis in Leonora v rotundi. Minuta drhtenja . . . in nji ju korak je zamrl.

Marion je komaj dihala. Ko je čutila, da morata biti strašni ženski že daleč, je globoko zasopla, vzravnila se in pogledala okrog sebe. Videla je mlado deklet, kratotico blelih in izmučenih lic, ki jo je merila s ponosnim, a hkrati prijaznim pogledom. Marion se ni začudila: spoznala jo je takoj. Burne, nasprotujoče si misli so se spopadle v njeni glavi. Počemu naj bi jo rešila? Zakaj naj bi jo otela—za Capestanga? Kaj briga njo Gizela Angouleska? Ah, Marion! Da si videla v tistem trenutku v svoje srce, ne bi bila našla v njem ničesar razen ljubosumnosti!

V tem pa je stopila Gizela k nji ter jo prišla za roko:

"Ali ste jetnica kakor jaz?" je zamrmrala. "Ne bojte se; dve skupaj bova močnejši."

Marion je sklonila glavo in dejala zamolklo:

"Vi ste Gizela Angouleska?"

"Da, hči vojvode Angouleskega sem," je odgovorila Gizela z rahlo bridkostjo. "Jaz tu, in moj oče čaka gotovo v kaki drugi ječi, kdaj ga postavijo pred sodnike. A moja mati . . ."

Gizelin glas je vzdrltel; oči so se ji zalile s solzami.

"Ali vaša mati še živi?" je vprašala Marion.

"Ubožica plaka in sameva brez mene . . . Kaj so neki storili z njo? Oh, da bi mogla umreti z njo!"

Marionko je stresel trepet. Ta otroška bol jo je iztreznila.

"Ne plašite se," je povzela Gizela. "Močna sem. Branila bom vas in sebe . . ."

Marion je zdajci dvignila glavo, in plamen velikodušja se je zasvetil v njenih očeh. Pomislila je, da ji niti ne utegne razlagati, kako je s Capestangom.

"Nisem jetnica," je izpregovorila nato. "Kmalu boste videli svojo mater: prišla sem, da vas rešim iz ječe. Ne govorite, ne vzklikajte; ne vprašajte me, kdo sem. Ni vam treba vedeti mojega imena. Glejte, tu so vrata. Zavijte na levo in po stopnicah. Dospeli boste v klet, ki je polna stare ropotije. Odondot držite druge stopnice na majhno dvorišče. Tam, spet na levi, najdete ozka vrata. Onkraj njih je častno dvorišče Concinijevega dvorca. V tem plašču in s to krinko na obrazu vas ne spozna nihče. Idite, hitite, gospodična: najmanjše oklevanje naju more pogubiti. Zbogom!"

Tako govoreč je Marion ogrnila Gizelo s svojim lastnim plaščem, pripela ji krinko na obraz, potegnila ji kapuco na čelo ter ji pokazala pot. Gizela, vsa osupla, je hotela zamrmrati vsaj besedico zahvale, toda čudno deklet je naglo izginilo v dvoran, po kateri sta pravkar še stopali kral-

ljica in Leonora. Gizela je stisnila v roki bodalce, ki ga je bila dobila od neznanke, ter odhitela po naznačeni poti, pripravljena umreti za svojo prostost.

Ob pogledu na Marion Delorme je padel Belfegor na kolena. Sklenil je roke in zamrl v nepopisnem zamaknjenju. Njegove posinele ustnice so zamrmrale: "O, kako ste lepi!"

"Vstani!" je rekla Marion.

"Ne, ne. Ob vaših nogah mi je dobro. Kolikrat sem hrepenel, da bi klečal tako! In zgodilo se je! Vi ste tu in trpite Belfegorja pri sebi, ne da bi ga zapopodili!"

(Dalje prihodnjik)

SOCIAL SECURITY

Lokalni urad Administracije socialnega zavarovanja želi upravičence za prejemanja penzije po social security sistemu opozoriti na nekatere nove določbe, ki so stopile v veljavo 1. januarja 1955.

Ena teh določb predvideva, da osebe, ki so upravičene do prejemanja tozadevnih penzij, morejo še zaslužiti do \$1200 na leto, ne da bi bile prikrajšane na penziji. Ako njih zaslužek presega \$1200 na leto, morejo vseeno obdržati penzijske čeke za mesece, tekom katerih so zaslužili manj kot \$80.00. V letni dohodek \$1200 morajo biti vključeni zaslužki vseh vrst in kot taki prijavljeni lokalnemu uradu Administracije socialnega zavarovanja.

Do starostne penzije upravičene osebe, ki so prekorčile starost 72 let, morejo zaslužiti kakršno koli vsoto, pa morejo poleg tega zahtevati penzijo po

social security. Taki upravičenci se morajo prijaviti lokalnemu uradu socialnega zavarovanja, ako pričakujejo, da bodo s svojim delom ali pri svoji zaposlitvi zaslužili nad \$1200 na leto. Ako so stari nad 72 let, smejo zaslužiti kakršno koli vsoto, ne da bi s tem izgubili pravico do penzije po socialnem zavarovanju.

—NEW ERA, glasilo ABZ

MARDI GRAS

Pust je v tej deželi poznan pod imenom Mardi Gras ali tudi Shrove Tuesday, vendar pride neprimerno manj v poštev kot v Evropi. Tam se že predpust, ki se začne kmalu po novem letu, praznuje z raznimi vesellicami. Pust sam pa je dan za maškarnadne veselice in maškarnadne povorke, združene z raznimi norčijami. Posebno velja to za južno Evropo, zlasti za Italijo in Francijo.

V največjem delu Zedinjenih držav se vršijo maškarnadne veselice na Halloween, to je na večer 31. oktobra. Pust se slovesno obhaja samo v Louisiani, posebej v New Orleansu. Louisiana je bila nekoč francoska in so se tam obdržale še mnoge francoske šege in navade. Tam se že več tednov vršijo številne maškarnadne veselice, najsi najnežje pa bodo na sam Pust, to je 22. februarja. To pustno proslavo ali Mardi Gras bodo prišli gledat izletniki iz vseh delov Zedinjenih držav, seveda tisti, ki si tak izlet lahko privoščijo. Tak pustni izlet je v februarju privlačen tudi zato, ker je New Orleans daleč na jugu, kjer prave zime ne poznajo.

—NEW ERA, glasilo ABZ

Meltzer-Crozier Flooring Company

15316 WATERLOO ROAD — IV 6-1225

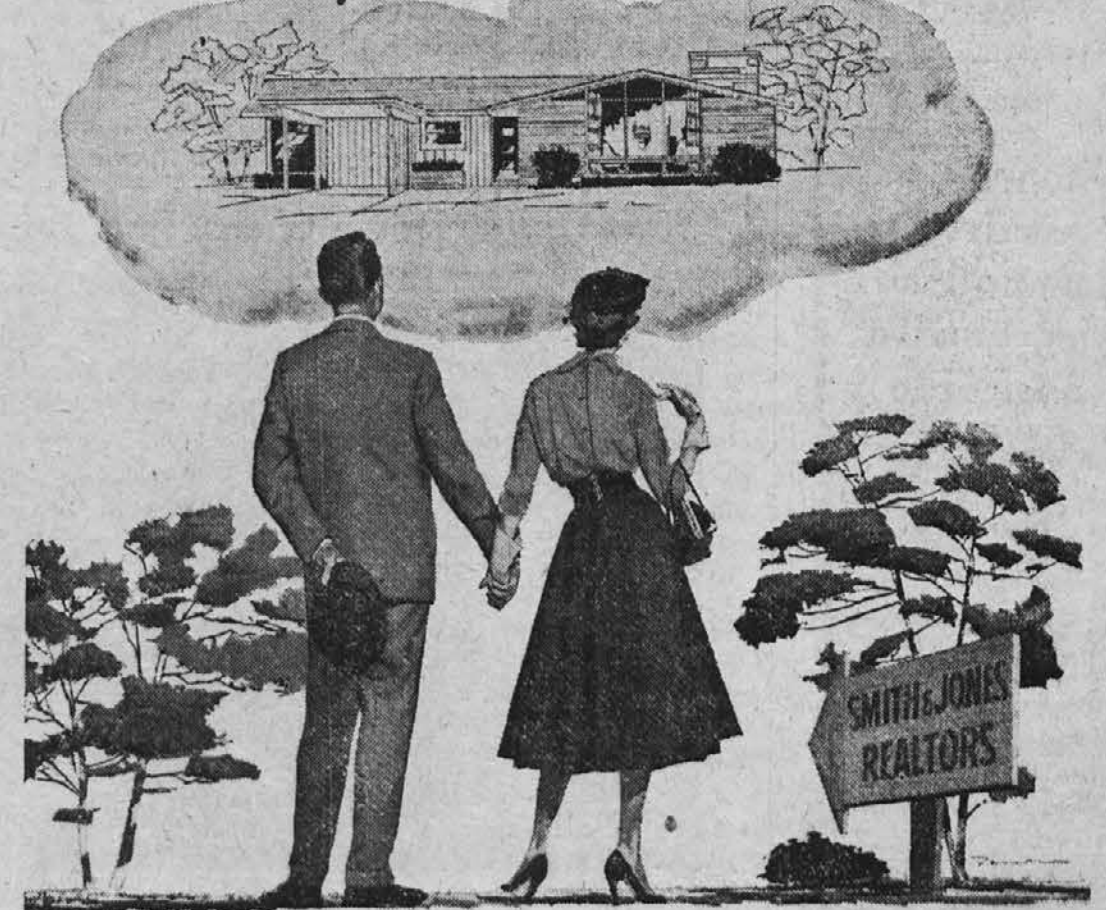
POPOLNA ZALOGA VSAKOVRSNEGA LINOLEJA IN PLOŠČIC ZA KRITJE PODOV IN STEN, Prodajamo na drobno in na debelo. — Cene so zmerne.

GALLAGHER'S CLEANERS

783 East 185th Street

Klobuke in oblačila čistimo, zlikamo in zakrpamo. Pridemo iskati in nazaj pripeljemo. — Damo Eagle znamke.

a castle in the air costs nothing
—but you can't live in it!



Make your dream house come true! It's easy—through Payroll Savings!

If you think you can't own the home of your dreams because the down payment's too steep, chances are you've never tried the Payroll Savings Plan—the easy, automatic way to meet any down payment!

Just do this: Sign a Payroll Savings application at your pay office, naming a certain sum to be kept aside from your pay before you get it each week. After that, you're saving automatically—nothing to worry about or do. And,

best of all, the money saved out of your pay each week is automatically invested for you in U. S. Series E Savings Bonds.

Because Savings Bonds earn solid interest—3% cumulative semiannually when held to maturity—your savings soon grow into big amounts. For instance, if you sign for \$12.50 a week, in just five years you'll have \$3,348.95. In 9 years, 8 months, you'll have \$7,217.20!

So don't let down payments get you down. Join the Payroll Savings Plan today. Or, if you're self-employed, invest in Bonds regularly where your bank. Start now to make your dreams come true!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

Slovenske rižve in krvave klobase kot tudi vsakovrstno suho in svežo mesenino, zelenjavo, sadje in grocerijske potrebščine dobite v slovenski trgovini.

Pripeljemo na dom.

GODIC SQUARE DEAL

20971 Euclid Ave., blizu Chardon Rd.

KE 1-4774

600 dinarjev za en dolar!

Vlada Jugoslavije je izdala 28. decembra odločbo o izplačilu posebne nagrade za vsak dolar, ki pride KOT DARILO IZ TUJINE.

Gospodarskih težav, pomanjkanja in draginje v stari domovini še ni konec, Ameriška vlada bo poslala tja velike količine žita in drugih potrebščin, toda s tem še ni rečeno vse, POMAGATI MORAMO TUDI MI!

Nam se kak dolar ne bo preveč poznal, sorodnikom doma bo pa veliko pomagano!

Za vsote do \$100 stane poštnina \$1.50, za vsote preko \$100 pa \$2.00. DENAR PRIDE ZELO NAGLO in je zato primeren zlasti KOT POMOC V SILI.

Ne pozabite tudi na PAKETE. Prenekatero blago je tam še vedno zelo drago in ga ni lahko dobiti. Tega pošljite od tu. Mi Vam bomo pri tem radi pomagali!

Obisk rojstnega kraja nam je v veliko veselje. Iz leta v leto odhaja več rojakov na počitnice preko morja. Vsi, ki imate za letos tak načrt, se javite čim prej, da boste lahko dobili mesto na LADJI ali LETALU. Mi Vam bodo šli radi v vsem na roko!

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave.

HE 1-4148

ENAKOPRAVNOST